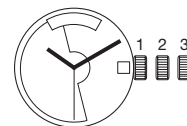




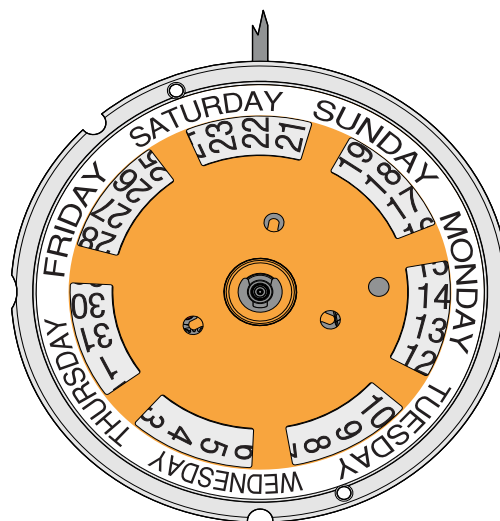
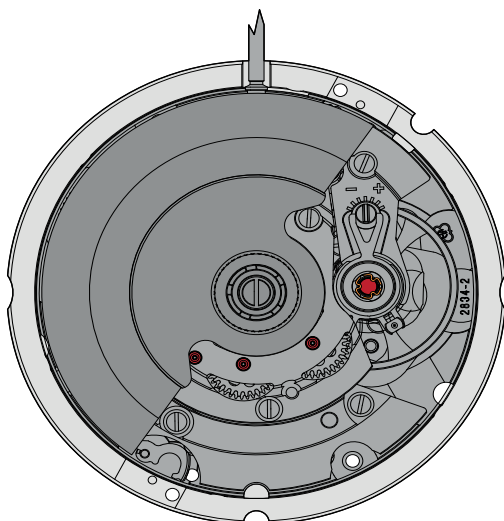
13''' ETA 2834-2

CT 2834-2 FDE 481857 14 01.06.2015

13''' Ø 29,00 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	5,05 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	38 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	25
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	50°
Fréquence	Frequenz	Frequency	28'800 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "*Communication technique*".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "*Communication technique*".

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!

Allgemeine Informationen



Diese "*Technische Mitteilung*" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "*Technischen Mitteilung*" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!

General information



Before starting work, please study this "*Technical communication*" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "*Technical communication*".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number		Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	100	10.020.06	Var		Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	144	10.300.00	7613226044203	2x	Fixateur de cadran nickelé	Zifferblatthalter vernickelt	Dial fastener nickel plated
1-2	3025	70.501.00	Var		Amortisseur, empierré, de balan- cier, à chasser, à portée, dessous	Stosssicherung, mit Stein, für Un- ruh, zum Einpressen, mit Auflage, unten	Jewelled shock-absorber for ba- lance, shouldered, to press in, bot- tom
2	407	31.121.00	7613226053519		Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
3	410	31.120.00	7613226057111		Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
4	401	51.010.21	Var		Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem
5	2648	53.061.00	7613226016064		Levier de correcteur	Korrektorhebel	Corrector lever
6	443/1	51.080.00	7613226048171		Tirette	Winkelhebel	Setting lever
7	435	51.050.00	7613226032965		Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
8	445/2	51.091.00	7613226043831		Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
9	705	30.040.00	7613226056473		Roue d'échappement	Hemmungsrads	Escape wheel
10	203	30.012.06	7613226041271		Roue intermédiaire, montée	Zwischenrad, montiert	Intermediate wheel, assembled
11	210	30.025.00	7613226051010		Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
12	227	30.027.00	Var		Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
13	110	10.048.07	Var		Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled
14	180/1	20.010.00	Var		Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel complete
15	9433	56.070.00	7613226043121		Levier stop	Stopphebel	Stop lever
16	105	10.041.07	Var		Pont de barillet, empierré	Federhausbrücken, mit Steinen	Barrel bridge, jewelled
17	425	51.120.00	7613226000254		Cliquet	Klinke	Click
18	430	61.080.00	7613226028753		Ressort de cliquet	Klinkenfeder	Click spring
19	420	31.023.00	7613226057326		Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
20	415	31.020.00	Var		Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel
21	-	-	7613226047174		Ancre normalisée	Anker normalisiert	Pallet fork normalized
22	125	10.057.07	Var		Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled
23	-	-	7613226015425		Balancier réglé, avec piton, norma- lisé	Unruh reguliert, mit Spiralklötz- chen, genormt	Timed balance regulated, with stud, standardized
24	121/1	10.058.06	Var		Pont de balancier, monté	Unruhbrücke, montiert	Balance bridge, assembled
24-1	121	10.058.00	Var		Pont de balancier	Unruhbrücke	Balance bridge
24-2	375	40.200.00	7613226046092		Porte-piton	Spiralklötzchenträger	Stud support
24-3	-	-	7613226048713		Raquette inférieure, montée	Unterer Rückerstift, montiert	Lower index, assembled
24-4	-	-	7613226033832		Raquette supérieure	Oberer Rückerstift	Upper index
24-5	358	40.380.00	7613226010697		Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regular corrector
24-6	3024	70.500.00	Var		Amortisseur empierré, de balan- cier, à chasser, à portée, dessus	Stosssicherung, mit Stein, für Un- ruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben	Jewelled shock-absorber for ba- lance, shouldered, to press in, top
25	1134	12.030.07	Var		Bâti du dispositif automatique, em- pierré	Gestell für Automatik, mit Steinen	Automatic device framework, je- welled
26	1482	32.033.00	7613226054400		Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerrad für Sperrad	Ratchet wheel driving wheel
27	1530	32.030.00	7613226023543		Roue auxiliaire d'inversion	Hilfs-Umkehrad	Auxiliary reversing wheel
28	1488	32.037.00	7613226044098		Roue d'inversion exécution 21 et 25 rubis	Umkehrad Ausführung 21 und 25 Steine	Reversing wheel execution 21 and 25 jewels
29	1481	32.031.00	7613226012943		Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel
30	1141	12.051.07	7613226025998		Pont inférieur du dispositif automa- tique, empierré	Untere Brücke für Automatik, mit Steinen	Automatic device lower bridge, jewelled
31	1143/1	22.010.06	Var		Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled
31-1	1143	22.010.00	Var		Masse oscillante	Schwungmasse	Oscillating weight
31-2	1497	22.040.00	7613226038509		Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing
32	440	61.100.00	7613226014589		Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring
33	2632	53.040.00	7613226008281		Basculé de déclenchement de quantième	Auslösewippe für Datum	Date unlocking yoke
34	2644	13.109.00	7613226044609		Plaque de maintien de bascule de déclenchement	Halteplatte für Auslösewippe	Unlocking yoke maintaining plate
35	2556	33.020.06	7613226048065		Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième, montée	Datumanzeiger-Mitnehmerrad, montiert	Date indicator driving wheel, as- sembled
36	450	31.100.00	7613226074163		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
37	2566	53.200.06	7613226015302		Correcteur de quantième, monté	Datumkorrektor, montiert	Date corrector, assembled
38	242	31.083.00	Var		Chaussée avec roue entraîneuse	Minutenrohr mit Mitnehmerrad	Cannon pinion with driving wheel
39	260	31.041.00	7613226031128		Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
40	255	31.046.00	Var		Roue des heures	Stundenrad	Hour wheel
41	2543	33.011.00	7613226039292		Roue intermédiaire de quantième	Datum-Zwischenrad	Intermediate date wheel

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number		Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
42	462	10.062.00	7613226034495		Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge
43	-	-	Var		Jeu indicateur quantième + jour	Datums- und Tagesanzeiger Satz	Date + day indicator set
44	2567	53.201.06	7613226032910		Correcteur des jours, monté	Tageskorrektor, montiert	Day corrector, assembled
45	2784	53.089.00	7613226037120		Sautoir double	Doppelraste	Double jumper
46	2595	13.111.00	7613226055667		Plaque de maintien du sautoir de quantième	Halteplatte für Datumraste	Date jumper maintaining plate
47	926	93.011.00	Var		Cercle d'agrandissement	Vergrößerungsring	Enlargement ring
48	-	-	Var		Jeu indicateur quantième + jour	Datums- und Tagesanzeiger Satz	Date + day indicator set
49	2780	83.171.00	7613226048461		Clavette de l'indicateur du jour	Klemmscheibe für Tagesanzeiger	Day indicator spring-clip
900	-	88.542.00	Var		Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk head screw
				1x	- Pos. 8: Vis de sautoir de tirette	- Pos. 8: Schraube für Winkel- hebelraste	- Pos. 8: Screw for setting lever jumper
				1x	- Pos. 46: Vis de plaque de maintien du sautoir de quantième	- Pos. 46: Schraube für Halteplat- te für Datumraste	- Pos. 46: Screw for plate main- taining date jumper
901	-	88.542.01	Var		Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk head screw
				2x	- Pos. 13: Vis de pont de rouage	- Pos. 13: Schraube für Räder- werkbrücke	- Pos. 13: Screw for train wheel bridge
				3x	- Pos. 16: Vis de pont de barillet	- Pos. 16: Schraube für Feder- hausbrücke	- Pos. 16: Screw for barrel bridge
				2x	- Pos. 22: Vis de pont d'ancre	- Pos. 22: Schraube für Ankerbrücke	- Pos. 22: Screw for pallet bridge
				1x	- Pos. 24: Vis de pont de balancier	- Pos. 24: Schraube für Unruh- brücke	- Pos. 24: Screw for balance bridge
902	-	88.502.00	7613226051614		Vis à tête cylindrique avec collerette	Zylinderschraube mit Bord	Cylindrical head screw with collar
				1x	- Pos. 19: Vis de roue de couronne	- Pos. 19: Schraube für Kronrad	- Pos. 19: Screw for crown wheel
903	-	88.502.01	Var		Vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	Cylindrical head screw
				1x	- Pos. 20: Vis de rochet	- Pos. 20: Schraube für Sperrad	- Pos. 20: Screw for ratchet wheel
904	-	88.542.02	Var		Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk head screw
				1x	- Pos. 30: Vis de pont inférieur du dispositif automatique	- Pos. 30: Schraube für untere Brücke für Automatik	- Pos. 30: Screw for automatic device lower bridge
905	-	88.542.03	Var		Vis à tête conique	Senkschraube	Countersunk head screw
				2x	- Pos. 25: Vis de bâti du dispositif automatique	- Pos. 25: Schraube für Gestell für Automatik	- Pos. 25: Screw for automatic device framework
906	-	88.502.02	Var		Vis à tête cylindrique avec collerette	Zylinderschraube mit Bord	Cylindrical head screw with collar
				1x	- Pos. 31: Vis pour masse oscil- lante	- Pos. 31: Schraube für Schwung- masse	- Pos. 31: Screw for oscillating weight
907	-	88.502.03	7613226120020		Vis à tête cylindrique avec collerette	Zylinderschraube mit Bord	Cylindrical head screw with collar
				1x	- Pos. 42: Vis de pont de rouage de minuterie	- Pos. 42: Schraube für Wechsel- radbrücke	- Pos. 42: Screw for minute train bridge
908	-	88.582.00	7613226119253		Vis à portée	Ansatzschraube	Shouldered flat head screw
				1x	- Pos. 44: Vis de correcteur des jours	- Pos. 44: Schraube für Tages- korrektor	- Pos. 44: Screw for day corrector
			Var		Variante	Variante	Variant

**L'interchangeabilité et les
variantes se trouvent sur
ETA ONLINE SHOP (EOS) :**

www.eta.ch

- Support Center
- Support Center Portal

**Die Austauschbarkeit und
Varianten finden Sie im
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

www.eta.ch

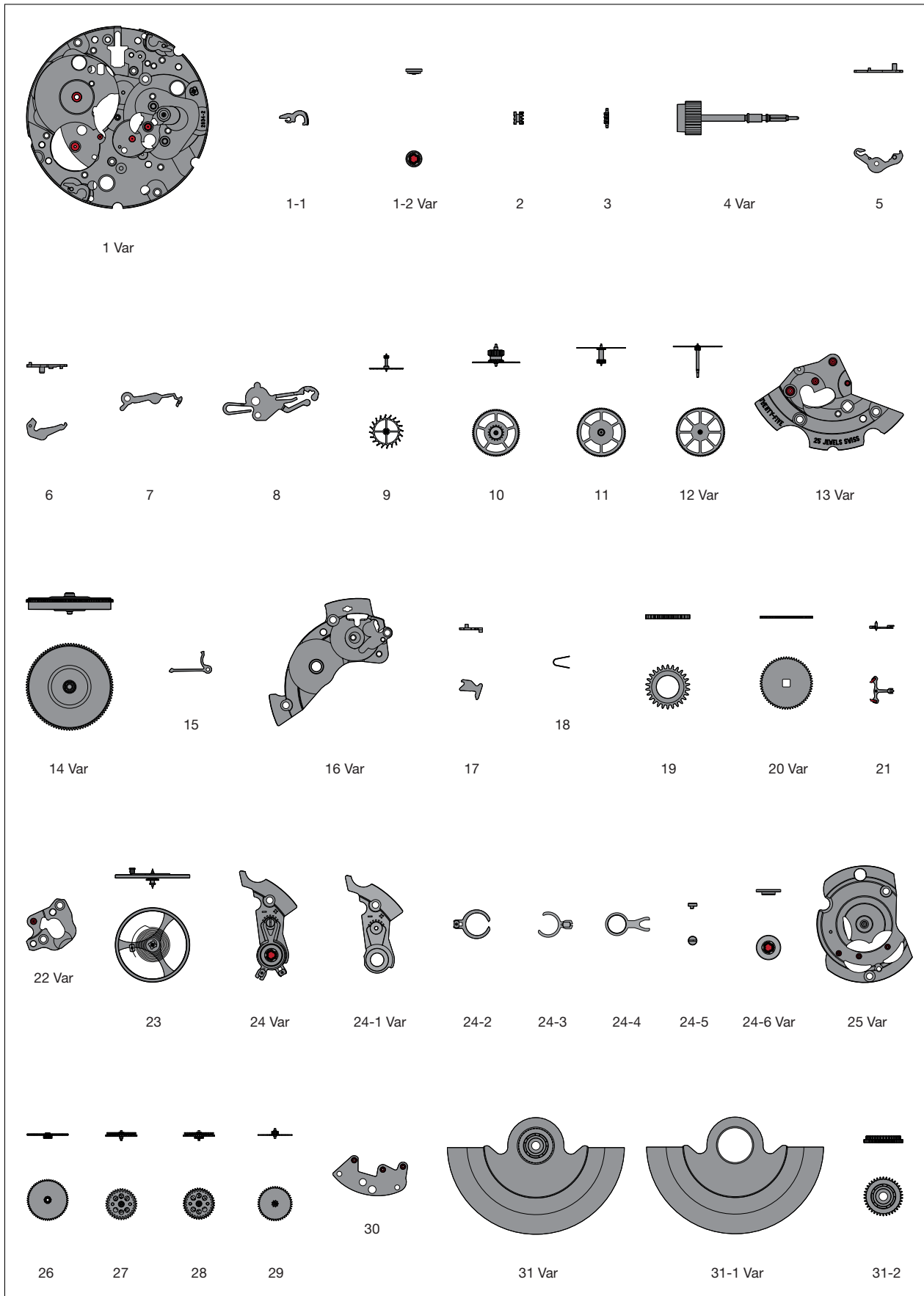
- Support Center
- Support Center Portal

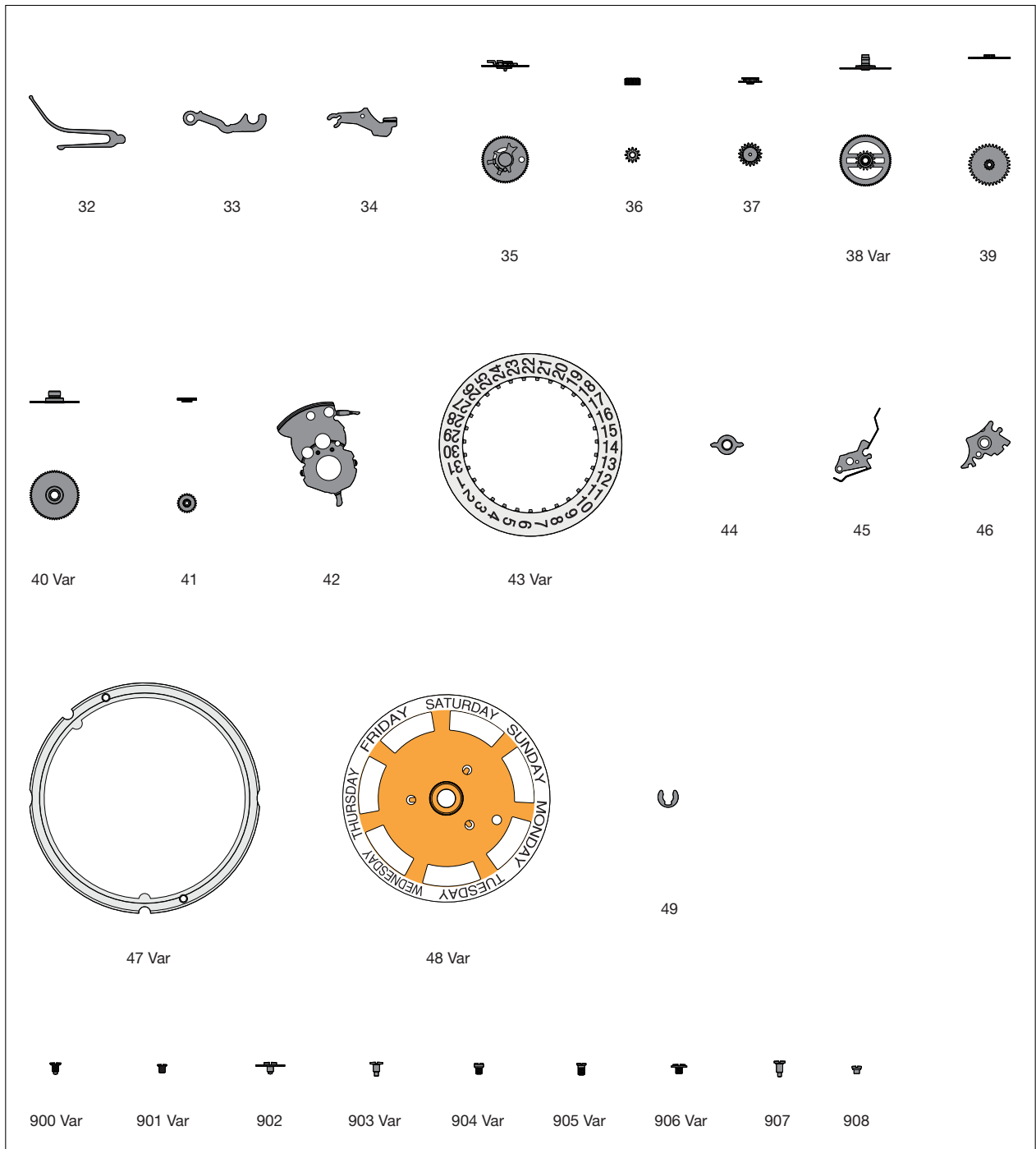
**Interchangeability and variants
can be found on the
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

www.eta.ch

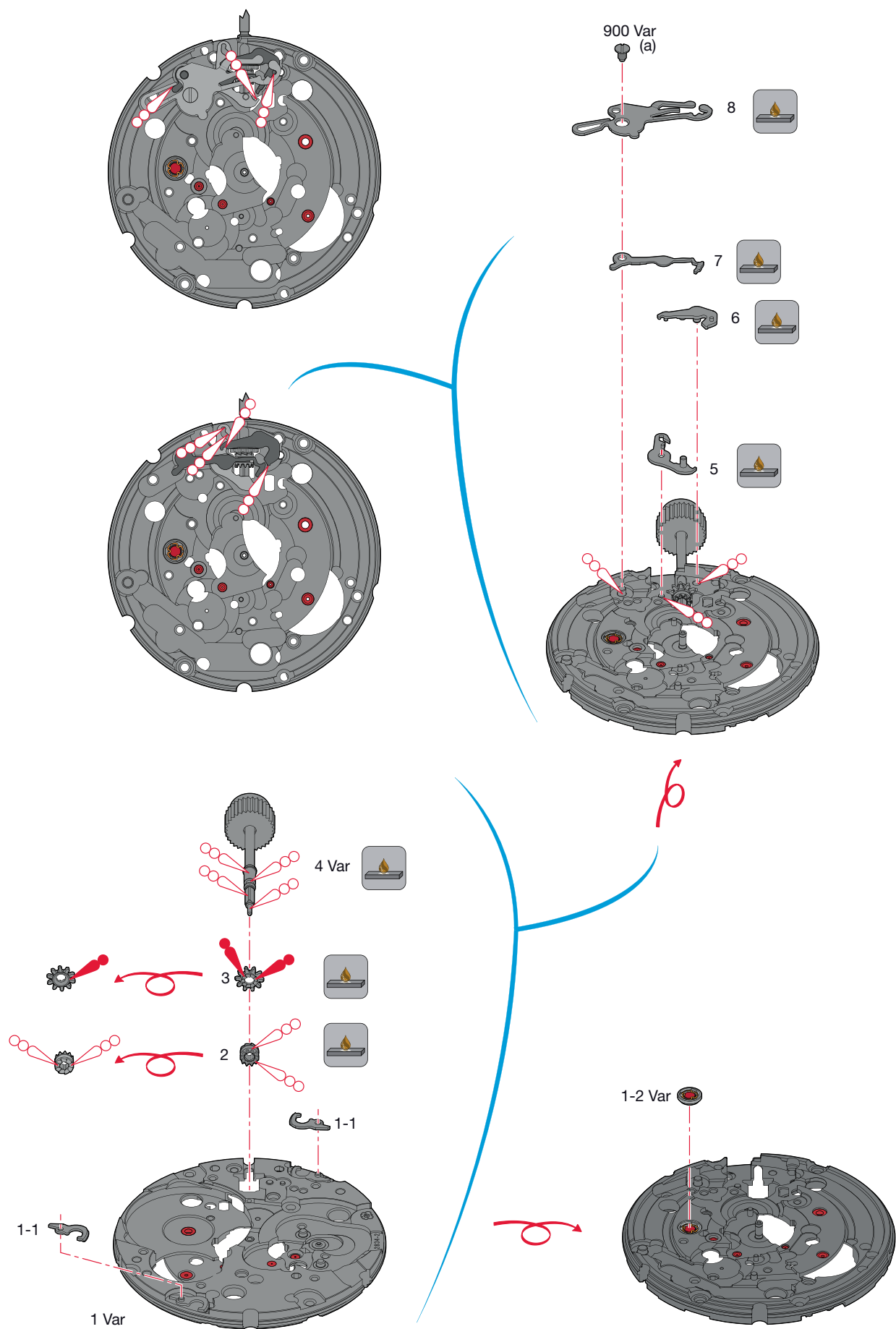
- Support Center
- Support Center Portal

Fournitures - Bestandteile - Materials





Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



Montage du mécanisme de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism

(Parts listed in order of assembly)

1 Var	4 Var	7
2	5	8
3	6	900 Var (1x)

Lubrification - Schmierung - Lubrication

Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300**



Graisse
Fett
Grease

**Moebius
9504**



Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop FK/BS 8941 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilame before reassembly.

Moebius Fixodrop FK/BS 8941

Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile!

À garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

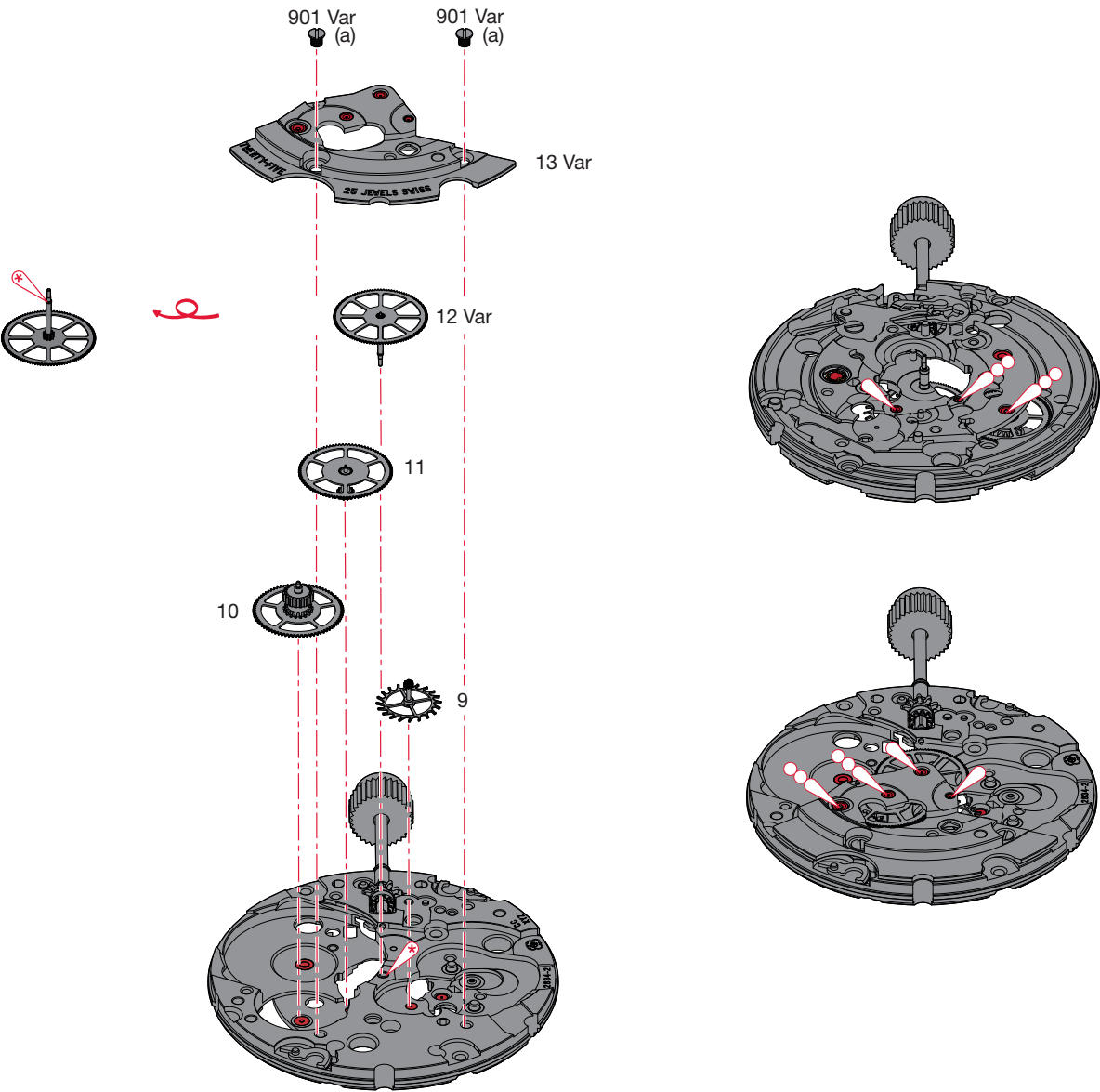
Very volatile product!

To keep after usage in closed and airtight containers.

M_L Couple minimum pour dévisser**M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

(a) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montagereihenfolge - Order of assembly:
Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

9	11	13 Var
10	12 Var	901 Var (2x)

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil

Moebius 9010

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge
Very small quantity

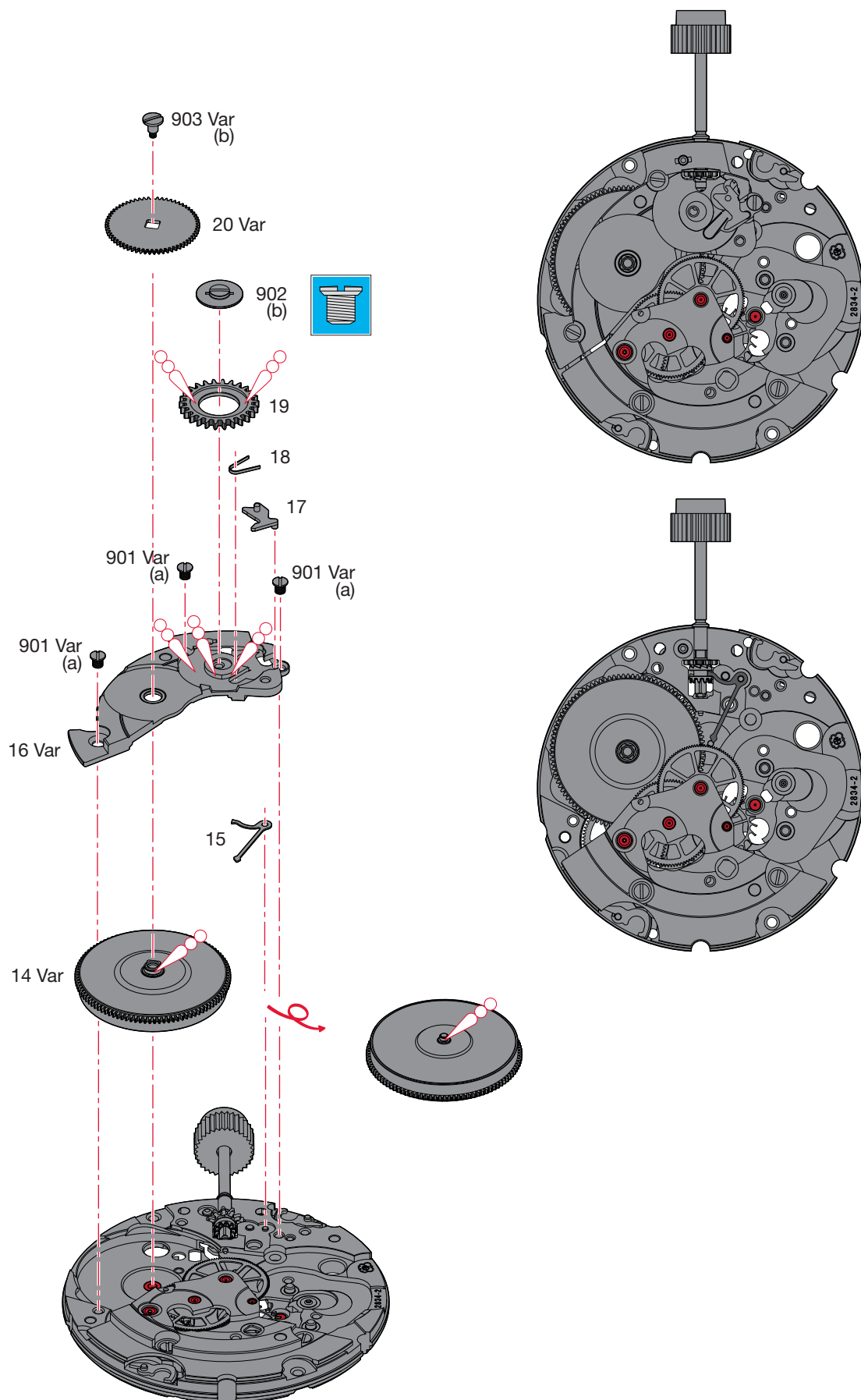
Moebius 9010

 Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300****M_L Couple minimum pour dévisser****M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

(a) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

14 Var	17	20 Var
15	18	903 Var (1x)
16 Var	19	
901 Var (3x)	902 (1x)	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300**

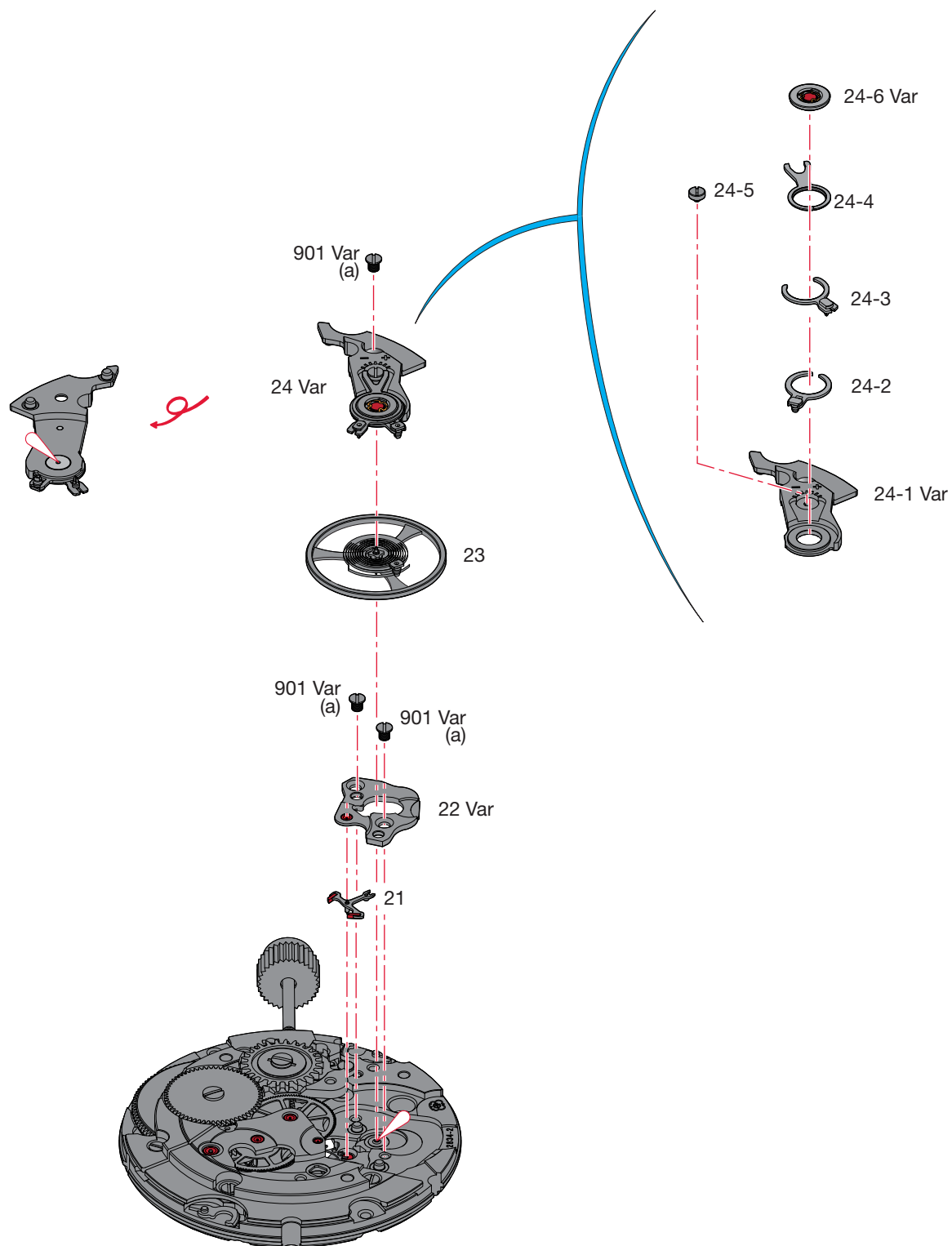
M_L Couple minimum pour dévisser**M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

- (a) 1,2 Ncm
- (b) 1,6 Ncm



Filetage gauche
Linksgewinde
Lefthand thread

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

21	901 Var (2x)	24 Var
22 Var	23	901 Var

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil

Moebius 9010

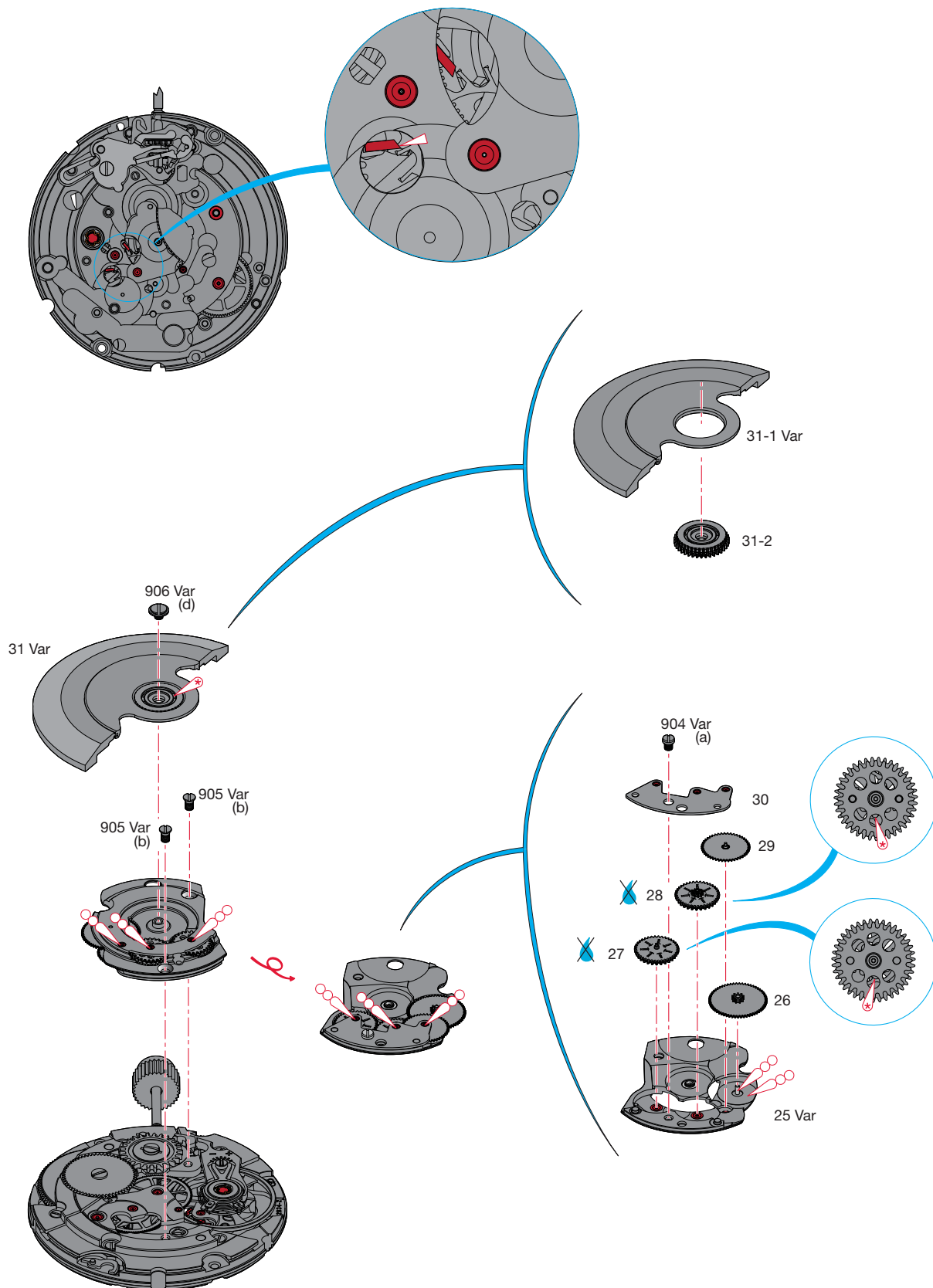
M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

(a) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism



Montage du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Automatikmechanismus

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

25 Var	29	31 Var
26	30	906 Var (1x)
27	904 Var (1x)	
28	905 Var (2x)	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge **Moebius 9010**
Very small quantity

 Huile spéciale pour levées
Spezialöl für Hebungsstein **Moebius 9415**
Special oil for pallet stones

 Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett **Moebius HP-1300**
Thick oil or grease

 Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.
Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.
Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

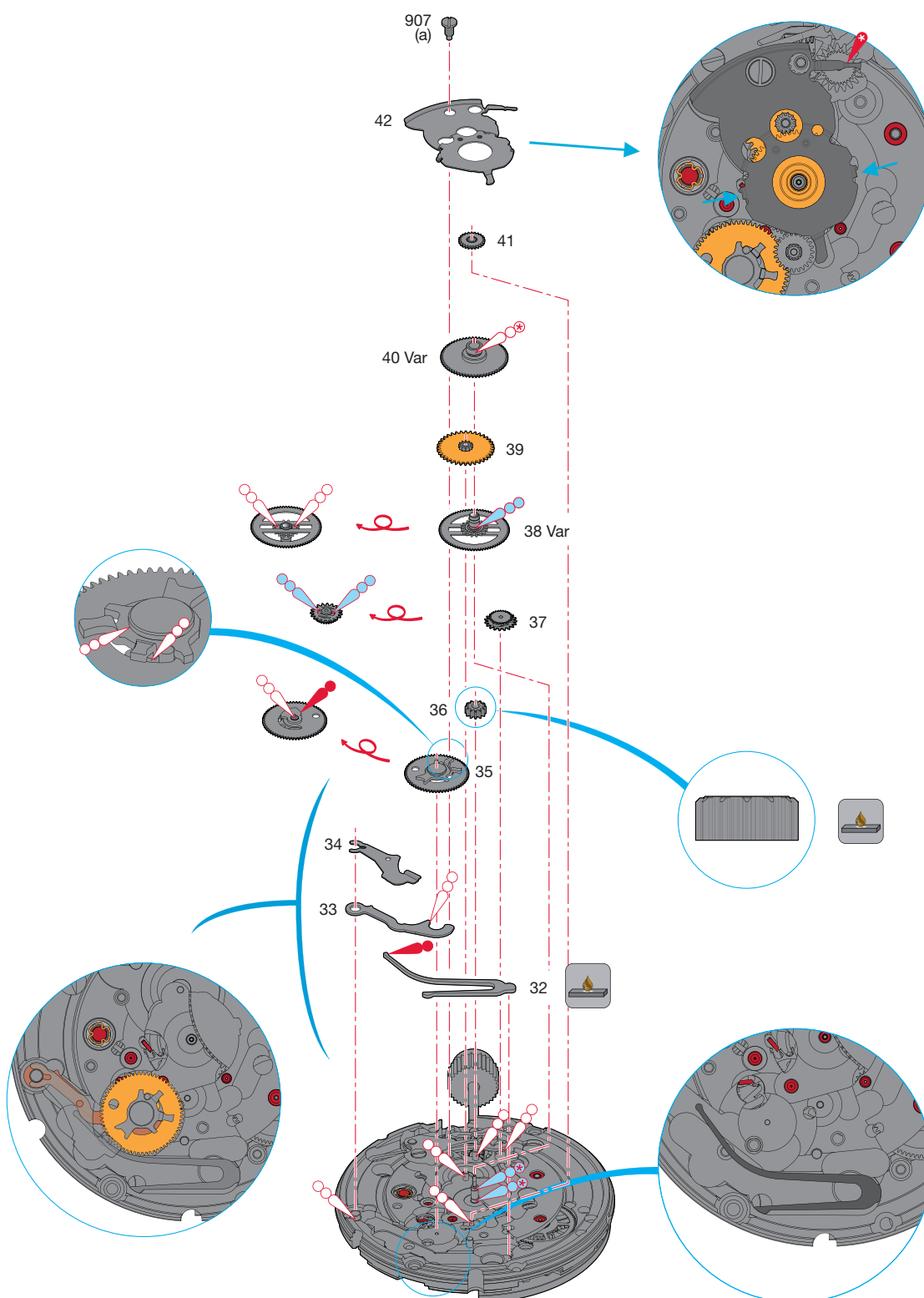
M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

- (a) 1,2 Ncm
- (b) 1,6 Ncm
- (d) 1,8 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Rouage - Räderwerk - Wheel train



Montage du module rouage

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen der Räderwerk-Baugruppe

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the train wheel module

(Parts listed in order of assembly)

32	36	40 Var
33	37	41
34	38 Var	42
35	39	907 (1x)

Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile épaisse
Dickflüssiges Öl
Thick oil
**Moebius
HP-1300 SC**

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge
Very small quantity
**Moebius
HP-1300 SC**

 Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease
**Moebius
HP-1300**

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge
Very small quantity
**Moebius
HP-1300**

 Graisse
Fett
Grease
**Moebius
9504**

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge
Very small quantity
Molykote DX



Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop FK/BS 8941 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilame before reassembly.

Moebius Fixodrop FK/BS 8941



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile!

À garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

To keep after usage in closed and airtight containers.

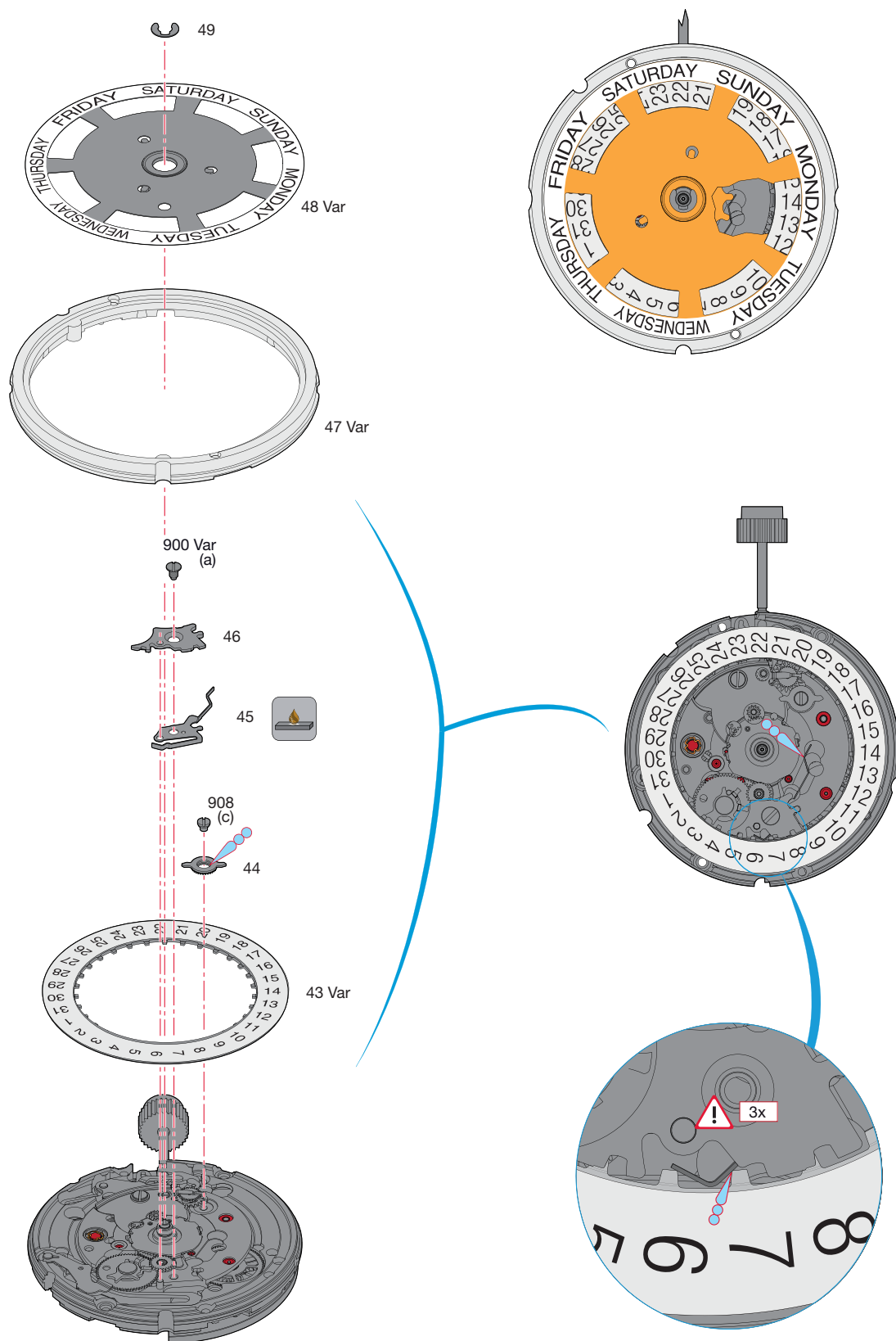
M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

(a) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme calendrier - Kalendermechanismus - Calendar mechanism



Montage du mécanisme de calendrier

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Kalendermechanismus

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

Assembling of the calendar mechanism

(Parts listed in order of assembly)

43 Var	45	47 Var
44	46	48 Var
908 (1x)	900 Var (1x)	49

Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300 SC**



Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop FK/BS 8941 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilame before reassembly.



Lubrifier la pièce pos. 45
1. Teil Pos. 45 schmieren.
Lubricate part pos. 45.

Tourner la pièce pos. 43 d'environ 10 dents avec la correction rapide.
2. Teil Pos. 43 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.
Rotate part pos. 43 approx 10 teeth with rapide correction.

Lubrifier à nouveau la pièce pos. 45.
3. Teil Pos. 45 nochmals schmieren.
Lubricate again part pos. 45.

Tourner à nouveau la pièce pos. 43 d'environ 10 dents avec la correction rapide.
4. Teil Pos. 43 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.
Rotate part pos. 43 approx 10 teeth with rapide correction again.

Lubrifier à nouveau la pièce pos. 45.
5. Teil Pos. 45 nochmals schmieren.
Lubricate again part pos. 45.

Tourner à nouveau la pièce pos. 43 d'environ 10 dents avec la correction rapide.
6. Teil Pos. 43 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen.
Rotate part pos. 43 approx 10 teeth with rapide correction again.

Moebius Fixodrop FK/BS 8941



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile!

À garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

To keep after usage in closed and airtight containers.

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

- (a) 1,2 Ncm
(c) 0,6 Ncm



Pour des informations concernant
les aiguillages voir:

Information Habillage

Plan:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS



Für Informationen betreffend der
Zeigerwerkhöhen siehe:

Fabrikanten Information

Zeichnung:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS



For information regarding hand fitting
heights see:

Manufacturing Information

Drawing:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
14	01.06.2015	Nouvelles illustrations	Neue Illustrationen	New illustrations	8–12, 16–20
		Modifications lubrifications	Änderungen Schmierungen	Modifications lubrications	8–21
13	22.09.2014	Nouvelles illustrations	Neue Illustrationen	New illustrations	1, 6–19
		Correction ordre des fournitures	Reihenfolge Bestandteile	Order of spare parts correction	3–4
		Ajout ou suppression de la variante	Variante zusätzlich oder entfernt	Addition or removal variant	3–4, 6–20
12	29.05.2013	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 4, 12
		Pièce No 10.041.00 corrigée	Teil Nr. 10.041.00 korrigiert	Correction on part No 10.041.00	3
11	24.05.2011	Fourniture (2570 faux, 2648 correct)	Bestandteil (2570 falsch, 2648 richtig)	Component (2570 wrong, 2648 correct)	4–5
10	22.09.2010	Montage	Zusammenstellen	Assembling	6–9
		Fournitures (Variante)	Bestandteile (Variante)	Materials (Variant)	5
		Liste de fournitures (Variante)	Bestandteilliste (Variante)	List of components (Variant)	3–4
09	09.03.2009	Nouvelle illustration	Neue Illustration	New illustration	6
		Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	7
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	1–8

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Support Center Portal (SCP) :****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
www.eta.ch